



Москва 2007

दः भूर्त्तरः क्रेन् श्लेरः वी वैवा यो याकाः वार्चेन युवा वारायवार्वे ते वान सुन्या वात्रवारा

तुः । गूर्ति रःकेत्र क्षेर पो विवा यो याकाः वार्डे र प्याया आवत्य तवार्रे ते वार क्रुर्वाकाः КУНЧЕН ДЖИГМЕ ЛИНГПА

сущность Обширного Пространства» [Лонгчен ньингтиг]

Практика чод «Хохот Дакини» из цикла учений «Сердечная

र्योटमार्सुवा यरे किवा अर्के मुता अराया स्वात करायों स्ट्या देव हैं वामा या केवा यर्षे दे क्या यांचेया:इन:ब्रम:यांचेंन:वांदेंचेंद्रः यांचन:ब्रया:चेंन:ब्रोन:यांचा:वांद्रम:ब्राया: क्रेंम:या:उत्र:ब्रोगन:ब्रया: ব্রদ্বিঃ দ্বীনামার্রমান্ত্রীনানার্ব্রমান্তেম্ব্রমঃ ক্রমানার্ব্যক্ষরনানারর সারব্যমূলানাঃ প্লনামেনমে च्चर्या हेंग्।सु'न्दः क्वेॅन्'य'अश्वर्यस्याशायतु'गाः क्षु'यर्ने'न्यर'ख्र्'न्य'ळेंग्।ळेत्र'त्तरः ख्रूर'य'वेत्य' यार्वेद्गः द्राः अळेवानाप्तप्याश्चाराष्ट्रियायाष्ट्रियप्ताः स्वापाद्येवाप्याः अञ्चर्ताः अर्देयदा यहत्यानुग्रभार्भेद्वीद्यायाः देशायदेशक्षात्रस्रभार्येदाद्यः देश्वभाषाय्वद्वप्यानुद्वर्दस्यानास्यः स्र र्केंद्र'सु'राद्रेर'तम्भुभ'भोअभ'द्दः केंभ'तमुद्र'वभअ'वभ'अ'प्रेम'यरः कंद्र'सेद्र'वादे'प्रेभ'द्वरः यदिरावश्चेरः श्रूरावयाराजरार्वेयावर्द्धशाद्धः दे के विधायविवादश्यावारायाया त्याञ्चःर्वेरःअर्द्ध्यकः रे'धेरःरेषायायम्त्यानुषान्यान्यः यतः स्तरः डेकारराषीःश्वेराषान्यकः प्रवयः खुनायार्टे हे हे प्रमुख्यः बाह्रे अधुरिन प्रवयायाः ते प्रवेर के प्रत्यायाः वापायाः विपार विपार वापायाः विपार व याकृत्राक्षरार्थेयाः द्रायात्रवारभ्रायद्री प्रस्टाप्टायस्वाः तर्वेवस्वेदात्विरायते प्रस्ति स्वरायते प्रस्ति । यरः द्वतः व्रेयाक्ष्या श्री याव्याप्य व्यवसः देवसः व्याप्तिसः व्यवस्य व्यवस्य विश्वसः व्यवस्य विश्वस्य विश्वस् र्त्ते सुरुभाषाः यह्रवानुम्बार्यस्यापेषा देराधुर्वायमाः वर्त्ते त्यामा सुरायाः सुर्वादेर यदेनबारर्येबान्यां वारर्येः दे प्यर ब्रूट ब्रेट ख्रुर दे पदः यववायदिवायवार दे प्रविवारी ব্ৰাঝারবা'ৡ৴'तुः ব্ৰাপ্তা'বেমামই'য়ৄয়য়য়য়ৣয়ঃ ৠৢবেব্'শ্বরাষ্ট্রাদ্রান্তার্বার ব্রুমার্ক্র শ্বাদ্বামের বাধ্যরার স্থামঃ দ্বাদ্র ক্রির বার্র মোর দ্বামার মার্ম বর্ষার স্থার স্থামার করি বার্মার স্থামার স্থ यश्चरः क्षेत्रर्देह्भ्षर्रित्वेद्रशक्क्षायरः अर्ध्वेद्रश्चात्रंश्चर् द्वेत्रियात्त्र्यः द्वतातर्ध्वर्यस्तानुगना कुट ग्रुर देश प्रभास स्मित्र स्मिर हिन्द्वः दे त्रभार हिन्सित् स्मित स्मिर विभारत प्रसिन्ध स्मित्र तर्त्ती अः के कुर श्रेन प्रति प्रिकान्त अक्षः इस ति हुर हैं विश्व परि श्रुर प्रकीत ति से मित्र से प्रति प्रकार

Приветствую царицу пространства Йеше Цогьял, пребывающую в великом блаженстве! Хотя Великое Совершенство собственной природы [каждого существа] — это единство, которое в корне отсекает все клеши и пребывает «за пределами Представлений об» отсекаемом и отсекающем, человеку, зависящему от деятельности ума, нужна эта практика покорения эго. Для этого даются эти наставления по преображению составляющих человека скандх в пищу для пробуждения.

Для практики необходимы следующие предметы:

- шкура хищного животного, где сохранились четыре когтя для затмевания силы восьми классов могущественных духов;
 - маленький шатер символ ниспадающего купола воззрения;
 - жезл-кхатванга символ действий, выводящих из низших сфер;
 - костяная труба-канглинг для подчинения богов и демонов;
 - барабан-дамару для затмевания явленного;
- колокольчик-дрильбу, бубенцы и кисточки из меха тигра, леопарда, хлопка и человеческих волос для обуздания мирских дакини;

Говоря кратко, нужно приготовить все принадлежности, подходящие для практики покорения эго.

Затем, освободив ум от восьми мирских дхарм, например, от желания испытать свою храбрость, померившись силами с богами и демонами, от презрения к ним и прочего, отправляйся на место силы.

Пробуди в себе уверенность дака посредством медитации о четырёх безмерных чувствах. Что бы ты ни воспринимал непосредственно, контролируй зримое, используя в этот момент визуализацию затмевания проявлений. Не старайся обуздать враждебных духов, оставь всё как есть, и будь расслаблен. Для этого с помощью резкого ПХЕТ пробуди ригпа, покоряющее эго, и представь, что из твоего сердца вылетает и направляется в место силы девятиконечная ваджра из небесного металла — тяжёлая, прочная и твёрдая, сияющая светом, огнём и лучами. Все находящиеся там боги и демоны с их свитами не могут убежать или уклониться [от встречи] и ждут тебя там.

Подави все обыденные чувства, страх, стыд, обыденную агрессию и т. д. Пробуди состояние уверенности и силы, необходимое для покорения эго. Из четырёх подходов практики чод используй походки дака, иди на место силы, уверенный в своём воззрении, тогда притянешь всех богов и демонов вселенной, всех духов мест силы и блуждающих духов. Подобно стаду баранов, ведомых козлом, они будут вынуждены последовать за тобой на место силы.

Прибыв на место силы, представь, что ты устрашающе свирепым образом схватил всех богов и демонов за ноги и, раскрутив над головой три раза, ударяешь их о великую твердь земли. Затем с силой швырни на своё место палатку и подстилку для сидения. В какой бы дремоте ни пребывали боги и демоны, они не смогут не проявиться в этот момент. Они явятся опьяненные и взбудораженные.

Если не обладаешь большим опытом йогической практики покорения эго, выполняй практику в соответствии со своим уровнем достижений.

Затем вмиг преобрази собственную природу в Дакини Тайной Мудрости (Сангва Йеше), которая пребывает в совершенном теле полного блаженства и заполняет собой всю вселенную. Дуй в канг-линг, извлекая резкий звук, и танцуй, пробуждая уверенность в своем воззрении.

दः भूर्तिर केंद्र श्लीर वी 'विवा' यो 'यावाः वार्डेर 'युया 'वावय याव्य याव्य वार्व्य वार्व वार्व्य वार्व्य वार्व्य वार्व्य वार्व्य वार्व वार्व्य वार्व वार वार्व वा

料内: IIXET

तहेवाबाखेद्रायहुवाबार्श्वेद्रायते ह्यातर्श्वेराद्राः

ДЖИГМЕ ТУЛ ЩУГ ЧО ПЕЙ НАЛ ДЖОР НГА

Я, йогин, без страха на пути покорения эго

त्विरत्वअअअअभयाम्यानतेन्विर्वार्श्वेर्युकाः

КХОРДЕ НЬЯМ ПАР ДАЛ ВЕЙ ГОНГ ЧО КЬИ

Практикую постижение единства сансары и нирваны,

यद्याप्रहेंब्राक्षुपर्देशेस्ट्रेट्यु वियायहूटाः

ДАГ ДЗИН ЛХА ДРЕЙ ТЕНГДУ ДРО ЩИГ ДУНГ

Танцую, попирая богов и демонов, коренящихся в привязанности к «я»,

ন্ট্ৰানেইব্ৰনেইহ্নেইহ্নাইনাইনেইন্

НЬИ ДЗИН КОР ВЕЙ НАМТОГ ДУЛ ДУ ЛОГ

Стирая в пыль все двойственные мысли сансары!

ৼৢৢৢৢয়য়ৣৢৢৢঢ়ৢৢৢৢয়য়য়য়ৢঢ়৻য়য়ৢৢ৾য়৽

цагью ригдзин лама тро ла джон

Учителя-ригдзины линии преемственности, явитесь на этот танец!

অ'ব্যাব্যামের্নানুর'র্ক্টার্ন্নান্র্রিরঃ

ЙИДАМ ПАВО ГЬЯЦО ТРО ЛА ДЖОН

Океан божеств и даков, явитесь на этот танец!

ঝ্বদেক্ট্র্রান্ত্র্বান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্রান্ত্র্

КАНДРО НЕ НЬЮЛ МАЦОГ ТРО ЛА ЧОН

Дакини мест силы, собрание мамо, явитесь на этот танец!

ন্দ্ৰেণ্ড্ৰম্বাশ্যেষণ্ড্ৰ'ড্ৰ'ৰ্ম্মিন্ম্ৰ

ТУЛ ЩУГ ЛАМДУ ЛОНГПАР ЧИН ГИ ЛОБ

Ниспошлите благословение, дабы осуществить путь покорения эго!

™ TEXET

ক্মধ্রিক্ষান্ত্রশান্ত শান্ত্রশান্ত শান্ত্রশান্ত শান্ত্রশান্ত শান্ত্রশান্ত শান্ত্রশান্ত শান্ত্রশান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শান্ত শা

ШАРЧОГ ЛУ ПАГ ЛИНГ ДУ ДУНГ ЦА НА

Когда ступаю на восточный континент Люйпаг (Пурвавидеха),

न्यतःर्वे अन्तरत्व रेते हैं र तुअ तार विवा

ПАВО КАНДРОЙ ДРО РА ДУМ ЛА КЬИЛ

Даки и дакини танцуют по кругу, кружась как вихрь,

ЩЕДАНГ ГЬЯЛ ПОЙ ГО ЛА ЧЕМ СЕ ЧЕМ

На голове гнева – царя [всех клеш] в танце грохочут, звенят и поют!

*૽૽૽*ૡ૽ૼઽઌ૽ઌૺ૱ઌૣ૽ૺઽઌૢઌૄૢૻ૱

МЕЛОНГ ЙЕШЕ ЛИНГБУ КЬУ РУ РУ

Зерцалоподобной мудрости свирель заливается.

Ş'Ş'Ş° ХУНГ ХУНГ ХУНГ

यतः nxet

ЛХОЙИ ДЗАМБУ ЛИНГ ДУ ДУНГ ЦА НА

Когда ступаю на южный континент Дзамбу (Джамбудвипа),

न्यतः वें अवितः त्वारें ते वें राबुरावा शुक्षान्य ता

ПАВО КХАНДРОЙ ДРО РА СУР СУМ ВЕЛ

Даки и дакини танцуют, образуя треугольник,

८'तुय'ग्निव'हेते'अर्गे'त्य'केअश'शे'केअः

НГА ГЬЯЛ ШИНДЖЕЙ ГО ЛА ЧЕМ СЕ ЧЕМ

На голове самомнения – владыки смерти в танце грохочут, звенят и поют!

য়ড়য়ড়ৢ৴৻য়৾৽ঀয়৽য়ৢ৴ৼঢ়য়ৢ৾৽য়৾৽য়৾৽

ньям ньи йеше то нга тро ло ло

Мудрости равенства барабан из черепа рокочет.

हैं हैं हैं xyhr xyhr xyhr

दः ग्रिंदिः केत्रः स्ट्रेट्यो सेवायो यायाः वर्षेद्यस्य स्वायाया स्वयाया स्वयाया स्वयाया स्वयाया स्वयाया स्वयाया

यतः mxet

बुवंग्री'वायदार्श्वेदायावहृदसार्डादः

НУБ КЬИ ПАЛАНГЧО ЛА ДУНГ ЦА НА

Когда ступаю на западный континент Палангчо (Годания),

न्यतःर्वे अन्तरत्व्य देते हो स्यू ग्रायाय होताः

ПАВО КХАНДРОЙ ДРО РА ДАГАМ КЬИЛ

Даки и дакини танцуют, образуя серп,

৫ইব'কন্সাম্মীর'র্মির'মর্ন্সি'মে'রীরমাম্মি'রীরা

ДОЧАГ СИНМОЙ ГОЛА ЧЕМ СЕ ЧЕМ

На голове демоницы вожделения в танце грохочут, звенят и поют!

र्भेर हें गृ' धेः ने भ' देया ग्राधेर हिं थें। थें:

СОРТОГ ЙЕШЕ ДРИЛ ЙЕР ТРО ЛО ЛО

Различающей мудрости колокольчик и бубенцы звучат.

Ş'Ş'Ş ХУНГ ХУНГ ХУНГ

ча: пхет

ब्द्रं मी श्रुष्टे स्रुव्या वहुद्या ई दः

ЧАНГ ГЙ ДРАМИ НЬЕН ЛА ДУНГ ЦА НА

Когда ступаю на северный континент Драминьен (Уттаракуру),

न्वरायें अवरायम्बर्धे से में प्राचनित्रम

ПАВО КХАНДРОЙ ДРО РА ДУШИ ЛАМ

Даки и дакини танцуют, образуя квадрат,

ধ্বাংর্বাংব্রাক্ত্রীয়ের্বাংবাংক্তর্যান্তর্যা

ТРАГДОГ ДАМСИЙ ГОЛА ЧЕМ СЕ ЧЕМ

На голове чудовища зависти в танце грохочут, звенят и поют!

য়ৢয়ৢয়ড়৾ঀয়ড়৾য়ৼ৾ঢ়য়য়ৢয়ৢয়

ДЖА ДРУБ ЙЕШЕ ЧОПЕН ПУ РУ РУ

Всесвершающей мудрости кисточки колышутся.

Ş'Ş'Ş ХУНГ ХУНГ ХУНГ

S

ча: пхет

ব্রুষার্শ্বরার্শ্বরার্শ্বরার্শ্বরার্শ্বর

У ЧОГ ЛХУНПОЙ ЦЕРУ ДУНГ ЦА НА

Когда ступаю в центр, прямо на вершину Меру,

৴৸৻৴য়৾৾৽ৠঢ়৻৽৻য়য়৾য়৾৽য়৾ৢয়৾৽য়৾য়য়য়৽

ПАВО КХАНДРОЙ ДРО РА ДЖИН РЕ ЧАГ

Даки и дакини танцуют, сияя лучами,

यहि'स्यांने'रिदेरि'सर्वी'र्याकेसमाने'केसः

ТИМУГ ШИНДРЕЙ ГОЛА ЧЕМ СЕ ЧЕМ

На голове омраченности – демона страха смерти в танце грохочут, звенят и поют!

र्केश्वर्याच्याचेत्राक्ष्यः क्षेत्र्यः क्ष्याः क्षेत्रः क्ष्याः क्ष्यः क्ष्यः क्ष्यः क्ष्यः क्ष्यः क्ष्यः क्ष्य

чойинг йеше хунг лу кью ру ру

Песня мудрости дхармадхату раздается.

Ş'Ş'Ş хунг хунг хунг

₹₹ IXET

Так исполняй танец попрания эго в состоянии освобождённого осознания. Затем установи шатер, представляя, что четырьмя углами шатра с помощью четырёх пурбу из небесного металла, пронзивших четыре конечности и голову, распяты свиреные боги и демоны этого места.

यतः nxet

৵ব্যস্থিয়সাই ই স্বাদ্যে যৌ সকঃ

ШАРЧОГ ДОРДЖЕ КХАНДРО МЕ

Ваджра-дакини с востока,

ন্ত্ররাশ্যাক্টরার্মির্ম্বার্মান্ত্রীয়ঃ

ДЖАМ ПА ЧЕН ПОЙ ПУРБА КЬЕР

Дай мне пурбу великой доброты!

U

तुः । गूर्निर केत्र श्लेर जी वेना यो याकाः नार्डेर 'धुरा आवर यार्वेर या नार्नु रका यात्राकाः

য়ুঁ'য়ৣ৾য়য়'য়য়'য়য়য়য়য়য়য়য়য়য়

ЛХО ЧОГ РИНЧЕН КХАНДРО МЕ

Ратна-дакини с юга,

क्र्रीटार्ट्टे केंद्रायेती सुराया ह्यीरः

ньингдже чен пой пурба кьер

Дай мне пурбу великого сострадания!

রুবার্শ্রুবাঝামর্রাঝারেরের্টাঝার

НУБЧОГ ПАДМА КХАНДРО МЕ

Падма-дакини с запада,

द्यातःच केंद्र येते सुरःय ह्येरः

ГАВА ЧЕН ПОЙ ПУРБА КЬЕР

Дай мне пурбу великой сорадости!

ДЖАНГ ЧОГ ЛЕ КЬИ КХАНДРО МЕ

Карма-дакини с севера,

यहराङ्गीअषाळेदार्यतीसुरायाह्येरः

ТАНГ НЬИМ ЧЕН ПОЙ ПУРБА КЬЕР

Дай мне пурбу великого беспристрастия!

বর্ষাস্ত্রীবাষাক্ষমেনুষ্ট্রামার্বারের বিষয়

У ЧОГ САНГЬЕ КХАНДРО МЕ

Будда-дакини из середины,

ব্রুব'ক্ত্রব'শ্বীঝশাগ্রী'শ্বহ'থ'ব্রিহঃ

ДЖАНГ ЧУБ СЕМ КЬИ ПУРБА КЬЕР

Дай мне пурбу бодхичитты!

वद्यायद्देवाञ्चायद्देवात्र्यम् वर्षाः

ДАГ ДЗИН ЛХА ДРЕЙ ГОВО ДАНГ

Пронзаю головы богов и демонов привязанности к «я»,

ড়ৣ'ऄॕয়য়'য়बे'য়'য়ঢ়য়'য়'ৠয়ঃ

ЛХУ ЦИГ ЩИ ЛА ТАБПА ЙИ

За четыре конечности их распинаю, растянув по земле,

ন্র্রি'নেন্র্না'ঐব'ধহ'ন্ব্রশ্বহ'য়ুহ

ЙОН ГУЛ МЕПАР НЕ ПАР ГЬЮР

Пусть они здесь пребывают недвижно!

¥तः пхет

উষ'নেই্ব'নেব্বা'বাৰ্ব'শ্বে'বেব্ৰী'বাষ্ট্ৰঃ বা্ব'ব্ৰ'ষ্ট্ৰাম'ষ্ট্ৰপ্ৰ'নহ'বৰ্বাঃ ইৰ্ম'শ্বে'ইেইম'ব্ৰীৰ'ৰ্মঃ শ্বেম'শ্বীৰ'ব্ইম'মে'দেৰ্ব্বা'ন'বীঃ

Затем пребывай в созерцании за пределами понятий «я и другие», «боги и демоны». Узнав [сущность] богов и демонов, приступай к основной практике – подношению материального тела.

ча: пхет

र्रम्यूरर्वेद्ग्यायायदेग्याकेत्रर्येतेग्र्यीद्याः

РАНГ НАНГ ОСАЛ ДЕВА ЧЕНПОЙ ЙИНГ

Всё явленное – это изначальное измерение великого блаженства и ясного света.

त्वर क्रिंया क्रें काया व्याप्त ते व्यास्तर ताः

БЕЦОЛ ТРОПА ТРАЛ ВЕЙ НАМКА ЛА

В пространстве вне умопостроений и усилий,

₹'नतेरत्नु'अ'तुष्ण्य'र्देर्देरतळटः

ЦА ВЕЙ ЛАМА ТРУГПА ДОРДЖЕ ЧАНГ

Являют себя коренной учитель Ваджрадхара, вобравший пять семейств,

दर्गेरम्यम् क्षुत्र यतुत्र तु अ धी द्रायः

ГОНГ ДА НЬЕН ГЬЮ ЛАМА ЙИДАМ ЛХА

Учителя линий прямой, символической и устной передачи, божествайидамы,

अनितरतर्गे केंश भूर शुर अ शुर शुर महिनशः

КХАНДРО ЧО КЪОНГ СУНГМА ТРИН ТАР ТИБ

Дакини, охранители, защитники Дхармы, как клубящиеся в небе облака,

अ'त्यामान्य'त्रहतः क्षेत्र' वीमा'त्रोते गूर्ति प्राप्ता

МАГАГ ДЖАЦОН ТИГЛЕЙ ЛОНГДУ САЛ

Проявляются в пространстве неуничтожимого радужного тигле!

तुः व्रिंदिः केंद्रः श्लेदः यो विवायो याकाः वार्वेदः ध्राया अवस्य वर्वेदे वादः सुद्राया वर्षे

রিষায়মার্ক্রীমারীনাবাষায়াবাদ্যায়েঃ প্রুমের্মাবার্ক্তীর্মারার্ক্রারারার্ক্রারারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্ শ্লুবমার্ক্রের্মানার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক্রারার্ক

Так представляя Собрание Древа Прибежища, думай, что все живые существа, возглавляемые богами и демонами, с глубокой преданностью принимают Прибежище.

ਪ੍ਰ: _{ПХЕТ}

रट्युट्यो रेषायावर्षेषासेट्यरेः

РАНГ ДЖУНГ ГИ РИГПА ЧОМЕ ДИ

Саморожденное, без изменений, состояние ригпа, -

สุกลานูณาฏิารัาฉัราสาริสานละ

КЬЯБ ЮЛ КЬИ НГО ВОР МА РИГ ПЕ

Это сущность Трёх Драгоценностей, но, не ведая этого,

রুবা'বর্ষণে'গ্রী'রু'ঝর্জুম'রীম্মাম'র্ঝমাঃ

ДУГ НГАЛ КЬИ ГЬЯ ЦОР ЧИНГ ВА НАМ

Живые существа тонут в океане страданий.

য়ৢ'য়য়ৢয়'য়ৢ৾৾৾৾৾৾৾৴য়৾ৼয়'য়য়য়য়ৣয়'ঢ়ৢ'য়য়৾য়য়

КУ СУМ КЬИ ГОНГ ПЕ КЬЯБ ДУ СОЛ

Прошу спасти их мудростью Трёх Тел Будды!

त्यव्यम्भुअ'देवश'शेअश'य'श्रुप्पेद'वेः

Повторив эти строки три раза, приступай к порождению бодхичитты.

ча: пхет

ষুহ'ন'ম'ব্রইম'র্যহারেইর'ধর্মেরীর্মমঃ

НАНГВА ЛА НГО ПОР ДЗИН ПЕЙ СЕМ

Привязанность ума к реальности явленного мира

বদুমান্ত্ৰস্মাশ্ৰী শ্ৰুৱাধমাৰ্ক্তমান্তৰ্যন্ত্ৰ

ТУЛШУГ ГИ ЧО ПЕ ЦАР ЧЕ НЕ

Отсекаю практикой покорения эго.

অহ'বন্ন'নী'নারশ'ঝেনাশ'র্রনিশান্ত্রনি'ৠই

ЯНГ ДАГ ГИ НЕ ЛУГ ТОГ ДЖЕЙ ЧИР

Чтобы постичь истинное состояние всего,

रे'र्नेज्ञान्द्राञ्चलान्यस्थ्यान्भ्रीत्'र्ने

РЕДОГ ДАНГ ДРАЛВАР СЕМ КЪЕ ДО

Я порождаю бодхичитту, свободную от надежды и страха! [Повтори эти строки три раза.]

देवसासहत्यादेः विवायारीया अवायमासूरियातेः केरायमासूरियंदः सर्वे विद्यान्यसः स्रीमा मिक्रमाक्षेत्रः देवार्स्सरास्त्रस्थार्थेराद्यायार्थेराद्यायस्थायः

Затем, чтобы сделать подношение мандалы, представь своё туловище как гору Меру, конечности — как четыре континента, пальцы — как острова-спутники, голову — как мир богов, два глаза — как солнце и луну, все внутренности — как неисчерпаемые сокровища богов и людей.

ча: пхет

गडेंभारहेंब्राग्चीस्टर्भा सुरासरास्त्र

ЧЕ ДЗИН КЬИ ПУНГ ПО ГЬЮ МЕЙ ЛУ

Лелеемые совокупности иллюзорного тела,

अहूत्य'ग्री'र्क्केंअ'त्रर'स्व'वर्गेद्'द्रशः

МЕНДАЛ КЬИ ЦОМ БУ РАБ КО НЕ

Разложив грудами как мандалу,

क्रॅंग्रभावेटामी खूया सूँभा सेट्रायः

ПОГ ШИНГ ГИ ЛХА ЛА ТО МЕ БУЛ

Без сожалений подношу божествам Древа Прибежища!

নন্নাদেইর'গ্রী'য়ৢ'ন'র্ক্তন্'ধ্যংর্ল্করাঃ

ДАГ ДЗИН ГЬИ ЦАВА ЧОПАР ШОГ

Да отсеку я корень привязанности к «я»!

यतः mxet

देवना तुः अदे द्वारा वर्षे इंग्डें Затем приступай к практике гуру-йоги.

러유: IIXET

र्वोद्यावण्येदक्ष्याभूतिवयायातता

ЙОНГ ЗАГМЕ ЧО КУЙ НАМ КХА ЛА

В чистом изначальном пространстве дхармакаи,

दः भूति-क्रित्रभूत-वी विवा यो याकाः वार्डिन स्थाया अवस्य वार्वे विवा वार्ति वार

अन्दर्भ দেহত ব্ৰহণ প্ৰীয় দেহত ব্ৰহ্ম কৰা কৰিছে কৰিছে

ДАНГ ДЖА СЕР ТИГ ЛЕР ТРУГ ПЕЙ У

Посреди многослойных тигле, радужных и вибрирующих в открытости,

৸৻৴৸৻৸ড়য়৻৸ৢয়৻য়ঢ়ৢয়৻৸ঢ়ৢৄঢ়৻৽

ПА ДУСУМ КУН КЬЕН ПЕМА ДЖУНГ

Пребывает Падмасамбхава, познавший три времени всеведущий отец

র্কুমে'বদুমা'ব্রুম্মান্ত্র্যুদ্'মেই'ই'সাঃ

ЦУЛ ТУЛШУГ ЧО ПЕЙ ХЕ РУ КА

В облике херуки-подвижника,

ঝ'ঝাবন'নের্ব্রা'রু'ঝর্ক্রিন্টবাঝ'ব্ব'বডঝঃ

МА КХАНДРО ГЬЯН ЦОЙ ЦОГ ДАНГ ЧЕ

Вместе с собранием океана дакини.

শ্লু'ঝৰ্ক'বৃদ্'মীম'ৰু'গ্ৰীৰ্'দৃ'মা'মাঃ

КУ ЦЕН ПЕЙ СУ ДЖИН ТА ЛА ЛА

Тело его сияет знаками совершенства,

यश्रद्याद्यार्थ्यः क्षेत्राः क्षेत्रः व

СУНГ ГАНГ ДУЛ ЧО ДРА У РУ РУ

Речь доносит звучание Дхармы, усмиряющей существ согласно их потребностям.

প্রবাশর্মের বাশনাই ই স্কুর্ন র্যার নেঞা

ТУГ ОСАЛ ДОР ДЖЕ НЬИНГ ПОЙ ЛАМ

Ум – в состоянии Ясного Света, в природе Ваджры.

র্ ঐশ্বাশ ব্বা শৈশ বার্ষি যে বা কেই বনঃ

ПУ МОГУ ТРАГПО СОЛ ВА ДЕБ

С сильной сыновней преданностью возношу молитву!

ৠৢয়য়৻ৼৄ৾য়৾৻৴য়৾৾য়৻য়ৼয়৻ড়৾৻৻৻ঢ়৾৻৻য়৾৾ঀ৾য়য়য়

ЧИ НАМТОГ ДРАР ЛАНГ ЛХА ДРЕЙ ЗУГ

Боги и демоны – суть мои мысли, восставшие как враг вовне;

র**েই**'ব্ল'ইবাম'মই'বাইম'মইর'মীঝমাঃ

НАНГ РЕ ДАНГ ДОГ ПЕЙ НЬИ ДЗИН СЕМ

Ум, привязанный к двойственности надежды и страха, – внутри;

বহ'ঝুহ'ব'ঝু'ঠ্কীব্যঝ'র্মীর'হর'শ্যুরঃ

БАР НАНГ ВА НА ПОГ КЬЕН НГЕН КУН

Всяческие проявленные неблагие обстоятельства – между ними.

ౙఀয়'য়য়'য়৾৻য়য়ৢ৾য়ৢয়'ৼ৾য়'ৠয়'ৠৢয়ঃ

ЧО ЗАБМО ДУ КЬИ ЧО ЮЛ КЬИ

С помощью глубокого учения об отсечении мары

तुषान्यः सूत्रवार्षेषायने रुक्तेन

ДУ ТАДА ТЕНТОГ ДИ РУ ЧО

Полностью отсекаю тех демонов в этот миг!

৴ঢ়ৢৗ৴ঌ৽ড়৾ঌ৽ৠৢ৻৾৽য়ৢ৻য়৽য়৽য়৾৾ঽ৽য়৽ৼৢ৽

ЙИНГ ЧО КУЙ ГЬЯЛ СА СИН ПА РУ

Дабы войти в победный град дхармакаи,

*৸ॱই*ॱॻॳॖ॔ड़ॱय़ॖॱঌঌॱয়ॖऀঌॱয়ॗऀঌॱय़ॣॕ॔॔॔ऽঌः

ПА ДЖЕЦУН ЛАМЕ ДЖИН ГЬИ ЛОБ

О Учитель-Отец, одари силой твоей благодати!

ጃብ፡ ሣብ፡ ማይያ Taxet uxet uxet

डेकान्स्ट्रिक्ष्याकान्त्रेयः यहिकान्येद्राप्त्रम् विकान्येद्राप्त्रम् विकान्यः

С троекратным ПХЕТ собрание Древа Прибежища растворяется в тебе самом. Пребывай в недвойственном состоянии созерцания.

™ TEXII %

ই'রশবনা'ক্রনাশাস্থ্রীনাশাস্ত্রীনাশাস

ДЕ НЕ БАГЧАГ НЬИГ МЕЙ ЛУ

Это тело, омраченное кармическими склонностями, -

र्कें बिट श्रुअ'या महिंभ के मिः

ЦО ЩИНГ НУМ ЛА ТО ЧЕ ВЕЙ

Огромное, сочное и желанное для духов.

বর্ষার্ষাবৃহষাস্কারীংইলাখারীঃ

У НЕ ДАНГ МЕЙ РИГПА НИ

Пребывающая в его центре тончайщая сущность ригпа

दः भू दिः भू दिन्द्र स्थित स्थानित स्यानित स्थानित स्यानित स्थानित स्थानित स्थानित स्थानित स्थानित स्थानित स्थानित स्य

র্মিশ্রমিশ্রমাশ্রম্পর উমাদ্রীঃ

ТРОМЕЙ НАМ ПАР ПХЕТ ЧЕЙ ЙЕ

С помощью слога ПХЕТ отделяется от тела, принимая форму Трома Нагмо.

ৰ্মে'শ্ৰীশ্ৰুশ্'শ্ৰীশ্ৰী'ৰ্শ্ৰী'ৰ্শ্ৰী

ЩАЛ ЧИГ ЧАГ НИ ДРИ ТО ЧЕН

Одноликая, двурукая, с изогнутым ножом и чашей-черепом,

ই'ঊষ'হহ'৻মুষ'র্ন্রহ'্ম'ৠঝঃ

ДЕ ЙИ РАНГ ЛУ ТО ПА ТРАЛ

Она срывает с тела крышку черепа

ষ্ট্র্ ন'্বএশাদ্ভব'মটেঐ'এর্ক্'ঞিঃ

ТОНГ КХАМ КЬЯБ ПЕЙ МИ ГО ЙИ

И на треножник из трёх мёртвых голов, размером со всю вселенную из трёх тысяч миров,

শ্বীদ্যান্যস্থা শ্বীদ্যান্যন্ত্ৰ নাৰ্

КЬЕ ПУ СУМ ГЬИ КАР ЩАГ НАНГ

Ставит череп, бросает тело внутрь,

৻য়ৢৄৼ৾৻৻৻ৢয়৾৽য়৾য়য়৽য়ৢ৽য়৵য়৽য়৽ৼ৾৽

ДЖУНГ ЛУ ЦОГ СУ ШАМ ПА ДЕ

И готовит пиршество из первоэлементов этого тела.

त्र्वु'ग्रासुअ'र्रेऽ'ग्रीभ'यतुऽ'र्र्डेर'स्र्रूरः

ДРУ СУМ О КЬИ ДУ ЦИР БАР

Светом трёх слогов оно превращается в нектар.

. ૹ૾ૼૺૺૼૺૹૢૻ૽ૹૢ૾૽૱૽ૼ૱૽૽ૺ

ОМ А ХУНГ ХА ХО ХРИ

Читай эту мантру много раз, очищая, умножая и преображая труп во всё, что желают боги и демоны. Например, в сады, еду, питьё, одежду, нектар. Это называется «пёстрое пиршество».

Если хочешь провести «кровавое пиршество», то преобразись в чёрную дакини, сдери кожу с грубого тела кармических склонностей, расстели во всех трёх тысячах уровней вселенной, взгромозди, как мясник, гору плоти и крови. Если желаешь совершить «чёрное пиршество», то собери в виде чёрного мрака и тумана все болезни, безумства, скверны и омрачённости всех живых существ, накопленные ими с безначальных времён, и погрузи всё это в труп материального тела. Думай, что, пожрав твое тело, боги и демоны становятся черными как уголь. Созови гостей на это пиршество.

यतः nxet

*অ*র্ক্রিন্'ধ্রেম'স্কু'সান্থ্র'ব্রম'র

ЧО ЮЛ ЦАСУМ ДАМ ЧЕН НЕ

Все объекты почитания, начиная от Трёх Корней

ষ্ট্র'বরুদ'মেরুদ'র্মশাবার্র'রুমার্মার

ДЕ ГЬЕ ДЖУНГ ПО ЦО ЧЕ ПЕЙ

И до возглавляемых восемью классами могущественных духов,

श्चेत्र'युत्य'त्यत्र'क्याक्ष'त्र्द्रे'यार्देत'यादः

ДЖИН ЮЛ ЛЕН ЧАГ ДРЕ ДОН ЙЕН

Получатели подношения, духи кармических долгов и зависимости

বদুঝান্তবাশার্ক্সির্মান্তবাদির হার্ক্সির

ТУЛ ШУГ ЧО ПЕЙ НЕ ДИР ДЖОН

Придите сюда, на место, где свершается практика покорения эго!

दे'रेट'एहेग्रथ'अेद'रूवा'वर्ज्जेर'दशः

ДЕ РИНГ ДЖИГМЕ НАЛ ЧЖОР НГЕ

Сегодня я, бесстрашный йогин,

त्रविरत्वान्यत्वात्र्वीत् क्षायते त्रायाः

КОР ДЕ ШАН ДЖЕ ГЬЮ МЕЙ ЛУ

Разделил сансару и нирвану в этом иллюзорном теле,

য়ৄ৾ৼয়য়ৢয়ড়ৢ৾য়ড়ৼয়৸৻য়য়

ТОНГ СУМ ЧОН ЯНГ КА ПА ЛАР

В черепе, обширном, как все три тысячи измерений вселенной,

दः भूर्तिर केंद्र श्लीर वी 'विवा' यो 'यावाः वार्डेर 'युया 'वावय याव्य याव्य वार्व्य वार्व वार्व्य वार्व्य वार्व्य वार्व्य वार्व्य वार्व वार्व्य वार्व वार वार्व वा

বঝ'ঊঽ'ঊ৾বাঝ'গ্ৰী'ঝেবিঁম'ঝিঁম'বা ব্যক্ষঃ

БАМ ЧЕН ЦОГ КЬИ КОР ЛОР ШАМ

Приготовил этот огромный труп как подношение ганачакры,

वग्'बेर'धेःवेशयत्र'हैर'वह्यूरः

ЗАГ МЕ ЙЕШЕ ДУ ЦИР ГЬЮР

Преобразив его в незагрязнённый нектар мудрости.

৫২৮ বেগ্রমেকেম্বেটকের্ডিরে

ДО ГУР ЧАР ВЕЙ ЧОН ТРУЛ ЧЕН

Это великое чудо преображения всего в желанное!

ব্যক্তির ঐত্যান্ত ব্যক্তির বিশ্বর বিশ

ЧЕ ДЗИН МЕПАР БУЛ ЛАГ КЬИ

Подношу, оставив озабоченность самим собой,

য়ৄ৾৾য়ড়য়য়য়৾য়৻য়৻য়৸ঀয়য়৻য়৻য়য়৻য়

ТОН ЧЕН ДРОН ЛА ШЕГ СУ СОЛ

И приглашаю всех гостей на великий пир.

*অ*র্ক্রবা ক্রির প্রত্যান্ত ক্রির প্রত্যান্ত ক্র

ЧОГ ЧЕН ТО НГА КЕ РЕ САНГ

Звуки великолепного барабана из черепа пробуждают духов ото сна.

बैट के व मायद मावे महेट रे के

ЩИНГ ЧЕН ЯНГ ЩИ ДЖИ РЕ ЧЕ

Огромный простор кожи с трупа сияет великолепием!

अ'मर'ग्नीर'ग्न'ग्नर्य रे'क्रुवः

МИ КАНГ ЛИНГ БУ ДАНГ РЕ НЬЕН

Труба из человеческой кости выводит завораживающую мелодию!

ব্রীয়াবাদ্দীয়ার্ভির্বাহ্য ব্রহ্মারার্ভ্রিঃ

ДРИЛ ЙЕР ЧОПАН ДАНГ РЕ ТРО

Колокольчик, бубенцы и корона, раскачивайтесь в такт!

য়ৢॱয়ৢ৾৻৴৽৻৸৽৻য়য়য়য়৽য়৽য়য়য়য়

ДЖА ГО ША ЛА ТИБ ПА ЩИН

Словно грифы, слетающиеся на плоть,

শ্লুদ্'উবা'উদ'মে'বা প্ৰবাশ শু'বাৰ্ষমে

КЕ ЧИГ НЬИ ЛА ШЕГ СУ СОЛ

Все гости, прошу, придите немедля!

यतः пхет ริ'สุล''กสุณ''ลิร''สลัง Свершив подношение, посвяти заслуги.

ムッション IXET

বার্বিব'ঝটেঝর্বার্ব'মর্টেঝর'ক্তব্'রুমঃ

ЛО МЕЙ ГОНПО МЕН ЧЕ НЕ

От изначального покровителя Адибудды Самантабхадры

*ৼৢ*ॱয়৻৾য়ৢ৻য়৻৻৻য়ৢ৽

ЦА ВЕЙ ЛАМА ЯН ЧЕ КЬИ

И вплоть до моего коренного учителя,

বর্ষুদ্র'বাধ্যুঝ'ইবা'দেইর'র্'ঝ'দ্র:

ГЬЮ СУМ РИГДЗИН ЛАМА ДАНГ

Учителям-держателям знания трёх линий преемственности,

অ'ব্র'শ্রাব্রুরের্ট্রার্ক্রম'র্ক্সুর'য়েঃ

ЙИДАМ КХАНДРО ЧОКЬОНГ ЛА

Йидамам, дакини и охранителям учения

नअ'केव'नन्न'हैते'अर्केन'य'तज्ञा

БАМЧЕН ДУЦИЙ ЧОПА БУЛ

Я поднёс нектар этого огромного трупа!

য়ৢঢ়ৢয়য়য়ৼয়ৢয়য়য়য়য়য়য়য়

ЛХА ДРЕ ЦО ДЖЕ ДАГ ЩЕН ГИ

У меня и у всех других, во главе со всеми богами и демонами,

র্ক্ষরামান্ট্রমার্ক্রমান্ট্রমান্ত

ЦОГ НЬИ ДЗОГ ШИНГ ДРИБ НЬИ ДЖАНГ

Да завершатся два накопления и очистятся два вида омрачения!

বদুমে'ৰুম্ম'মের্ন্ন্র্'ব্রম্পরমাধ্রীর'র্মা

ТУЛЩУГ ДРО ДОН ТАР ЧИН НЕ

Свершив эту практику покорения эго,

दः भूति-केंद्र'क्षेट-वी'वेव'यो'याकः वार्डेद्र'युत्य'वाद्यवार्वेते'वाद्रक्तुन्वानः

ষুদ্দের বিদ্যান্তর স্থান্তর বিদ্যান

НАНГ ВА О САЛ ГЬЮ МАР ДЖОНГ

Да очистим мы всё явленное в Ясном Свете и Иллюзорном Теле!

พราสฤ ๕ ๕ ๛ ๛ ๛

Я НГА БАГ ЦА ЧО КУР ДРОЛ

Пусть все страхи и опасения освободятся в дхармакае! .

ঈ'য়ৢয়৸ড়ৣয়য়ৢৢয়য়ৢয়৸য়ৣ৾য়য়য়

ХЕ РУ КА ТАР ДЖИН ГЬИ ЛОБ

Благословите меня стать подобным Херуке!

料る。 ПХЕТ

वहेगा हेब वर्षा भारत्या स्वार्थीः

ДЖИГТЕН ДЕ ДАНГ МА ДЕ КЬИ

Тем, кто пребывает в сансаре и кто освободился от неё,

ই্'বরুদ্'দরুদ'দর্শির'ঝ'দ্রীর

ДЕГЬЕ ДЖУНГ ПО МИ МА ЙИН

Восьми классам могущественных духов стихий и нелюдей,

ম্মান্ট্রপ্রেম্মার্ট্রস্ক্রামান্তঃ

ЛОГДРЕН ША ЗЕЙ ДОН ЦОГ ЛА

Собранию духов, питающихся плотью и уводящих в неправедное,

র্মূন'নাঝ্রা'ন্ত্রন'মটে'ন্ট্রন'মূন্

ТОНГ СУМ КЬЯБ ПЕЙ ШИНГ ПАГ ТЕНГ

На этой коже, расстилающейся по трём тысячам мир

প্রশ্বস্থেহ র্যামন্ত্র

ШАТ РАГ РУПЕЙ ПУНГ ПОР БУЛ

Подношу гору плоти, крови и костей!

यद्या हिरादेव व द र रे व वः

ДАГ ТУ ДЗИН НА НГА РЕ ЩЕН

Если буду держаться за «я», то буду надеяться и, ослабев,

र्श्वेद्र'तु'अ'तुर्भ'र्श्वेद्र'रे'र्श्वेर

ЧОДУ МАНУ КЬО РЕ ЛОР

Не смогу совершить эту практику, поэтому должен отбросить надежду!

РИНГ НА ДЖЕН ПАР КЬЮР МИ ТОНГ

Если торопитесь, глотайте мою сырую плоть целиком!

ЛХО НА ДУМ БУР ЦО ЛА СО

Если не торопитесь, режьте на куски, варите и ешьте!

ДУЛ ТРЕН ЦАМ ЯНГ МА ЩАГ ЧИГ

Ешьте все без остатка!

料तः пхет

ন্বিমক্তির্শ্বিলাঝাঝীদ্যোর্শঃ

ΚΟΡΙΙΕ ΤΟΓΜΑ ΜΕ ΠΑ ΗΕ

С безначальных времён бытия сансары,

ША КХОН ЧАГ ПЕЙ ЛЕНЧАГ ДАНГ

Всем, кто питает недовольство из-за моих кармических долгов,

र्त्तुं त्ररः सूयायायते स्त्रीट हिते अर्त्ते व

ЛОБУР ЛХАГ ПЕЙ НЬИНГ ДЖЕЙ ДРОН

Гостям, вызывающим невольное сострадание,

দ্রমান্তর'ব্রব্যক্তর্র'ঝ'ঝ্রম'শঃ

КХЕ ЩЕН ВАНГ ЧУНГ МА ЛУ ПА

Всем без исключения слабым и беззащитным существам,

র্ষার্শ্বাদ্রামান্ত্র প্রেইদ্যু

СО СО КАНГ ЛА ЧИ ДО КЬИ

Каждому по отдельности, чего бы он ни желал,

दः भूर्तिर केंत्र श्लीर यो भीषा रो रायकः यार्चे र खुरा अवस्य राये रो या र श्लीर या र श्ल

वर्देन धेंब्र श्रे बद महिरातु पर्देश

ДО ЙОН МИСЕ ТЕР ДУ НГО

Посвящаю неиссякаемую сокровищницу желаемого!

এইবাবার্হ্রবার্থার বিশ্বর্থার বিশ্বর

ДРЕЛВА ТОГЦЕ САНГ ГЬЕЙ ШИНГ

Да обретут просветление все, кто связан со мной кармой,

রুর্টোর্ব্যার্ব্রভার্বার্ব্যার্ব্রহ্র্যার্ব্রার্থ

БУЛОН ЛАН ЧАГ ДЖАНГ ВАР ШОГ

Да будут очищены все задолженности и кармические долги!

スラップ IXET

डेक्ष'यर्हेन'ऄॣ॔ॺ'य'सेन्'यर'द्वेदः सूँन'फ़ेन्'रन्न'यासफ़्स'यर'याबवाः नेकें'युक्ष'या'याडेक्ष'यर्हे'द्र' ८८ः एह्यानास्टरपितस्त्राचार्स्स्यमार्स्स्रभीनायः योगात्रेत्स्रेतर्द्राच्येयानमास्त्रेत्राच्येयान्त्रेत्रा इपाञ्चयः तर्रेपनभासमञ्जूभाकेन्य्रीभाग्रमः व्यविन्धायायेन्त्रुभाविन्यम्भीन्त्यः वास्त्रम रदारीं इ'मान्रायस्यः वैमानायस्यायतुन्। नदार्थमानास्यानास्यानास्यानास्यानास्यानास्यानास्यानास्यानास्यानास्यानास्य ब्रेन्यहुनः स्तृः डेम्यन्ब्रेन्यासुम् र्डन्याधेवः नेप्यन्तन्यार्सेन्यायस्वादः ध्रीन्नेव्यायुरा चर्टाचित्र्वाचर्क्षेत्रं क्ष्यावार्ट्यक्ष्यावास्याची स्वार्त्र्वाच्या वटामुद्रार्वाक्षया क्रियायक्रियाचा स्टाअव्हेर्यय रेश्चेर अर्दे अर्दे अर्दे याच्याचा वे क्रियाय रात्रिय विषय विषय विषय विषय विषय व ळॅंग्रांवानान्त्रेवार्ह्यावायारे ध्रेयः प्रायायग्रीप्रायत् प्रहेरे प्रेयान्य क्रियान्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य क्रियाच्य নার্হ্র-বেষহফেক্সিব্রান্ত্রিক। ক্র্রিব্রান্ত্র্র্রাক্রিব্রান্ত্রিব্রান্ত্র্রাক্রিক। ক্রিক্রান্ত্র্রাক্রিক্রান্ত্র্রাক্রিক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্ত্র্রাক্রান্তেন্তের ক্রান্ত্রাক্রান্ত্রাক্রান্ত্রাক্রান্ত্রাক্রান্ত্রাক্রান্ত্রাক্রান্ত্রান্ত্রাক্র র্ফানুষ্টার্মানাপ্রকাস্কাস্কান্ত্রনেঃ বিক্টিক্টিনেধ্রুমাস্টান্তুরা প্রকাশনান্তর ক্রিকানান্তর ক্রিকানান্তর यायानिः इत्यार्वे इत्याक्तित्वाक्तिः वयाः क्ष्रीत्यारक्षित्रयातक्ष्यायस्त्रत्यात्रयायसः क्ष्रीरिद्रान् व्याप्त अर्प्यूट्यादः गोटारुवार्गरार्वेदेर्प्येग्वायायाद्यः यतः डेयारटाकेन्भ्रद्रार्थेयायीयः गोटारुवा न्गरम्भर्रेश्वेरत्वरमः विद्रातृ क्वायामाञ्चरम्भः श्रेरम्भ्रेरम्भेरम्भित्रम् हिद्रम्भरसू तर्देरेग्वर्मादेव'चर्यवामः अवरावे'गेट'रुकाओ'द्राचरकः तेद्र'पातार्यूद्रायरेप्ट्रायाववाः तर्वे

प्रश्चिम्प्रस्थः वर्ष्वप्राप्यव्यक्ष्वव्यक्ष्यः स्थाप्यक्षः स्थापः स्यापः स्थापः स्यापः स्थापः स्थापः

Произнеся эти слова, без сожалений преподнеси всё в дар и пребывай в созерцании пустоты.

Если в это время появится чувство озабоченности собой, своим телом или жизнью, либо страх от увиденного, тревога, думай, что твоего тела не существует — оно уже поднесено богам и демонам. У твоего ума нет ни основы, ни корня; демоны не смогут его обнаружить, поскольку его не могут видеть даже будды. Пробуди в себе отважный ум, глубоко осознавая, что всё возникает как проявление твоей собственной сущности.

Все внешние обстоятельства: стихии, хищные животные, опасные люди и т.д.,

- это проявления демона, заслоняющего [истину]. Субъективные ощущения привязанности и неприязни, радость и счастье, и т.д – это проявления бесплотного демона. Чувство гордости и самодовольства от увиденного
- проявление демона самодовольства. Самомнение, озабоченность собой, беспокойство, есть проявление демона собственной значимости.

C помощью ΠXET отсеки всё это в изначальном пространстве.

Далее о времени, когда практикуют чод.

На рассвете практикуй для завершения двух накоплений «белое пиршество» как нектар сущности.

В полдень практикуй для очищения своих кармических долгов «пёстрое пиршество», поднося в дар гостям всё, что они желают.

Вечером практикуй для покорения эго «кровавое пиршество», чтобы полностью отсечь привязанность к «я».

दः ग्रिंदि केत्र श्लेद वी वेवा यो याकाः वार्देद एया यावार वार्वेद याद सुद्रामा वार्वेद याद वार्वेद याद वार्वेद

В полночь практикуй для очищения ошибок «чёрное пиршество».

Всё определяется твоим намерением, поэтому практикуй, применяя визуализацию. Какие бы магические силы не проявлялись вокруг, укрощай их воззрением, независимым от переживаний.

Если сила созерцания йогином изначального пространства слишком слаба и трудно обуздать вихрь [проявлений], или если инертность богов и демонов в изначальном пространстве слишком велика «и проявлений не происходит» нужно применить визуализацию белого скелета. Для этого резко выкрикни ПХЕТ и мгновенно преобразись в белый скелет огромных размеров, пылающий огнем. Пламя заполняет всю вселенную и сжигает в том числе и это местопребывание богов и демонов. В завершение скелет сам сгорает в пламени и сиянии, растворяясь в пустоте. Это очень глубокий метод защиты от заразных болезней. Если в должное время не проявляются знаки победы над обусловленностью [демонами], то нужно использовать практику подчинения вредоносных демонов путем слияния с пространством – намка артэ. Для этого преобрази своё ригпа в дакини Трома Нагмо. Сдери кожу с грубого тела кармических склонностей. Затем расстели её, покрыв все тысячи измерений вселенной, и взгромозди поверх гору плоти, крови и костей. Когда демоны начнут пировать плотью, представляй, что дакини Трома Нагмо сворачивает в трубку разостланную кожу вместе с пирующими духами, перевязывает её кишками и жилами, раскручивает над головой и хлопает ею, как бичом, о землю. Представляй, что опьянённые плотью и кровью магические хищники пожирают без остатка всю плоть и кровь. Объедини изначальное пространство и ригпа и пребывай в созерцании. После этого знаки победы над обусловленностью наверняка проявятся, вредоносные энергии духов будут побеждены, привязанность и озабоченность собой преодолены, а уверенность в воззрении достигнута. В этот период прекратятся все проявления смешанных знаков, таких как знаки победы над обусловленностью, похожие на знаки проявления обусловленности, знаки проявлений обусловленности, похожие на знаки состояния победы над обусловленностью, или того, когда те и другие знаки невозможно отличить друг от друга, или они кажутся неотличимыми из-за кармических склонностей. Практикуй, пока не получишь переживание этих знаков. В завершение будет обретено состояние ума Самантабхадри вне представления о «я» и состояние знания Великой Матери Праджняпарамиты – это и есть цель пути чода.

САМАЙЯ.

В конце сделай посвящение заслуг и произнеси молитву-благопожелание.

खूः द्वी'द्र' अ'द्वीति' हैं वा कें वा वा रूट वें ता वा रूट

А ГЕ ДАНГ МИГЕЙ ТОГ ЦОГ РАНГ ДРОЛ ЛА

Все мысли о благом и дурном самоосвободились,

ই'ব্দ'ৰ্দ্বাৰা'শ্ৰী'অৱৰ'ঝ'ঝ'ব্ৰীবাৰাগ্যাদঃ

РЕ ДАНГ ДОГ ПЕЙ ЦЕН МА МИ МИГ КЬЯНГ

Но, хотя мой ум свободен от признаков надежды и страха,

<u> अूट करे हे द र बोय पत्रु अंद द्वी कें वाय कु</u>दः

НАНГЧЕЙ ТЕН ДРЕЛ ЛУМЕ ГЕЦОГ ГЬЮН

Всё явленное неизбежно взаимозависимо, а потому направляю этот поток собрания заслуг

ৰন্'ঐদ্'ঠ্ৰম'গ্ৰী'দ্বীদ্ৰম'ঝ্য'দ্ৰই্'দ্ৰম'ৱঃ

САГМЕ ЧОКИ ЙИНГ СУ НГО ВАР ЧА

В изначальное пространство незапятнанного дхармадхату.

यतः mxet

गुर्वेर्ट्यास्यान्यी श्रेवायायानहेवावयः

КУНДЗОБ ЛЮЙКЪИ ЧЖИНПА ЛА ТЕННЭ

Благодаря подношению тела на относительном уровне

<u>ุ กลูณานะากผฤพากณิสูาณัสาณสาธิกุษาสูระ</u>

КАЛПАР САГПЕЙ БУ ЛОН ЛЕН ЧАГ ЧАНГ

Да очищу накопленные за кальпы задолженности и кармические долги!

र्नेत्र'न्यकें भागी'यनेत्र'यमासून'र्योषाळें

ДОНДАМ ЧОКЬИ ДЕНПЕ ГЬЮ ДРОЛ ЦЕ

Когда мой поток сознания освободится благодаря подношению учения на абсолютном уровне,

यद्या'यो'तद्रेश'य'द्रस्थें राञ्ची'यदःविषाः

ДАГГИ ДУПА ДАНГПОР КЬЕ ВАР ШОГ

Да родятся мои гости среди моих первых учеников.

दे'ळें'अ'मर्डेंब'स्ट'म्बम्'ग्वृत्वा'अरे'देंदः

ДЕ ЦЕ МАЧО РАНГЩАГ НЬУГ МЕЙ ДОН

Когда моя и других живых существ самопребывающая природа

दः भूर्तिर केंत्र श्लीर यो भीषा रो रायकः यार्चे र खुरा अवस्य राये रो या र श्लीर या र श्ल

अंग्रमुद्राख्राक्रिक्षेत्रामुद्राखाः स्नेत्रान्यायादाः

МИСУН ЛХА ДРЕЙ ГЬЮ ЛА КЬЕ НЕ КЬЯНГ

Порождает неукрощённых богов и демонов в потоке ума,

दर'०द्वेंत्र'त्रह्नुता'यते'हेंश'शु'शे'तज्ञद'वरः

НГАРДЗИН ТРУЛПЕЙ ДЖЕСУ МИ ДРАНГ ВАР

Да не последую я за ошибочной привязанности к своему «я»,

য়ৢয়য়৽৻ৼয়ৢ৾ৼ৽৾৾ৼয়৽ঀয়৽য়ৣৼ৽ঢ়য়ৣয়৽য়ৼ৽ঀ৾ঢ়

ЧАМ ДАНГ НИНГДЖЕ ШЕ ГЬЮ ЛЕН ПАР ШОГ

Напитав свой поток сознания влагой доброты и сострадания!

বদ্বা'শ্ৰদ'বদ্যা'ন্ত্ৰাম'ৰ্ষ্ট্ৰদ্য'মপ্ৰম'শ্ৰীর'র্মঃ

ДАГ КЬЯНГ ТУЛШУГ ЧОПА ТАР ЧИН НЕ

Да завершу я практику подвижничества

श्चिन देन देन देन स्थान के स्थ

КЬИДУГ РОНЬЕМ КОРДЕ ЧО КУР ЧЖОНГ

И очищу сансару и нирвану в дхармакае, где счастье и страдание имеют единый вкус!

য়ৢ৾য়ঌ৻য়ঌ৻ঽয়য়ৢয়৻ঢ়য়ৢয়৻ড়ৼঢ়৾ঽ৻ঢ়ঽ৻য়ৢঌ৽

ЧОГЛЕ НАМГЬЯЛ ДРЕЛЦЕ ДОН ДЕН КЬИ

Став Победоносным на благо всех, кто связан со мной,

मुंद्रायमात्रवरामुंद्रायहरायामार्यायायरार्व्याः

ТРИН ЛЕ ТАРЧИН ДЖА ЛЮЙ ДРУБ ПАР ШОГ

Да завершу я деяния Будды и обрету Тело Света!

料तः пхет

द्या द्वी प्राप्त प्रदेशकार्या स्थान विश्व प्रति विश्व प्राप्त क्षेत्र क्षेत्

Произнося эти слова, сохраняй ясность воззрения. Используя преобразующую силу великого сострадания, представляй, что отдаёшь всё своё счастье в обмен на страдания других. Поднеси совершенно чистый дар Дхармы. С чем бы ты ни встретился, хорошим и плохим, – всё будет вести к освобождению.

Что касается касается обмена счастья на страдание, то ты отдаёшь свое счастье демонам и берешь на себя их страдание.

Что касается игры на канглинге

OM должен быть протяжным и благозвучным, словно жужжание пчелы $XVH\Gamma$ – сильный и величественный, как ржание коня;

ТРАМ – яростный и свиреный, как рык тигрицы;

ХРИ – гибкий и вибрирующий, как голос гандхарвы;

A — гибкий и вибрирующий, как предыдущий звук, но с повышением в конце, которое называется «свист [призывающий] дакини»
Да будет благо!

Что касается дара учения, в завершение произноси следующие строфы

à N' ₹ 3 N' 9 S N' 9 S

Все дхармы появляются из причин.

दे मु दे प्राचीय या भीयाय या या सुर्या

де гью дещин шег пе сунг

Об этих причинах учил Татхагата.

ক্রু'মে'মের্বিস্ম'ম'স্ব্স'মা

ГЬЮ ЛА ГОГПА ГАНГ ЙИН ПА

Всякое уничтожение тоже зависит от причин.

ГЕ ДЖОНГ ЧЕН ПО ДИ КЕ СУНГ

Эти слова были изречены великим мудрецом.

र्भेग्यारिष्यारिष्या

ДИГПА ЧИ ЯНГ МИ ДЖА ЩИНГ

Не совершай неблагих деяний,

দ্রী'ব'ধ্র'শ্তুঝ'র্ক্টবাঝ'য়হ'শ্তুদ্

ГЕВА ПУНСУМ ЦОГ ПАР ЧЕ

Но практикуй все превосходные добродетели!

तुः । गूर्त्य क्रित्र श्रीद गी विवा यो याकाः वार्चेद 'युत्य 'अवत्य त्यार्चेते 'वाद मुद्दा वाद्य वाद्य

रदावी श्रीस्राय है सिंद्राय शुरत्त्या

РАНГ ГИ СЕМ НИ ЙОНГСУ ДУЛ

Полностью обуздай собственный ум!

त्दे'वे'अद्यानुयायस्वायाधीवा वेयाद्या

ди ни санг гье тенпа йин

Это учение Будды.

त्युद'र्थे'ग्रद'द्य'त्दैर'दे'स्रुग्रथ'ग्रुर'ह्या

ДЖУНГ ПО ГАНГ ДАГ ДИР НИ ЛХАГ ГЬЮР ТАМ

Какие бы духи ни явились сюда или куда-либо еще

ষ্যে স্থান্ত বিষ্ট্র প্রত্যান্ত বিশ্র প্রত্যা

СА АМ ОН ТЕ БАР НАНГ КО КЬЯНГ РУНГ

И ни пребывали бы на земле или на небе, или где угодно,

श्चें'न्गु'इअअ'ध्य'हग्'हु'इअअ'ड्वेन्डेन्

КЬЕ ГУ НАМ ЛА ТАГ ТУ ЧАМ ДЖЕ ЧИНГ

Да будут они всегда питать любовь ко всем существам

ৡ৾**ঽ**৽৴৴৽য়ড়ঽ৽ৢঢ়৾৾ড়য়৽য়৽য়ৣ৾৾৴৽য়ৼ৽ঀ৾য়৽

НЬИН ДАНГ ЦЕН ДУ ЧО ЛА ЧО ПАР ШОГ

И практиковать Дхарму денно и нощно!

উমার্যামার্থমার্শ্লুর'গ্রীমাঝরমার্গ্রামার্গ্রামার্

Произноси эти и другие благопожелания!

НИЧАНГ КЕНТРУЛ РИНПОЧЕ ОСНОВНЫЕ СТУПЕНИ ПРАКТИКИ ЧОД «ХОХОТ ДАКИНИ»

Четыре демона

Согласно Мантраяне, четырех демонов определяют так:

- (1) демон, заслоняющий истину;
- (2) демон бесплотный;
- (3) демон самодовольства;
- (4) демон собственной значимости.

Однако демон собственной значимости объединяет в себе всех демонов.

- 1. Демон заслоняющий истину это помехи, проистекающие от внешних материальных объектов и живых существ. Помехи [на пути], проистекающие от внешних материальных объектов, это препятствия, исходящие от стихий огня, воды, скал, грома и прочего. Помехи, проистекающие от враждебных существ, могут исходить от врагов, грабителей, ядовитых змей, диких животных, питающихся мясом демонов и прочих [существ]. У любого человека могут быть помехи [на пути] из-за страха перед этими явлениями или существами.
- 2. Демон бесплотный это 84000 разновидностей внутренних клеш, представленных тремя главными клешами: желанием, гневом и неведением. Они порождают все страдания и муки сансары.
- 3. Демон самодовольства проявляется, когда человек, удалившись в наводящие ужас места или в горные затворы, самодовольно думает, что его учитель, устные наставления и духовная практика особые, не такие, как в других традициях. Он считает, что его друзья по Дхарме, супруга его духовного мастера и родственники намного лучше других. Говоря кратко, приобретение привязанности к незначительным удовольствию и силе созерцания это демон самодовольства.
- 4. Демон собственной значимости (५८% अ५ ३५% ५५८) основа, корень всех вышеупомянутых демонов. Это рассудочные мысли, порожденные привязанностью к пяти скандхам как к своему «я» и «моему», которые возникают из-за ощущения собственной значимости. Если отсечь этого демона, то и все внешние демоны будут отсечены в самой своей основе, как ветви и листья сами опадают, когда отсечен корень дерева. Таким образом, все демоны заключены во внутреннем демоне собственной значимости, главном демоне, которого нужно отсечь.

[Способ отсечения демона собственной значимости]

Есть два способа отсечения демона собственной значимости: с помощью искусных средств и с помощью различающей мудрости.

दुः गूर्त्त्रां रहेन स्त्रीर वी विवासि स्थान वार्षेत् स्थान स्वास्त्र स्त्रीत वार्म स्त्रा वार्षेत्र स्त्र स्त्रा वार्षेत्र स्त्रा स्त्रा वार्षेत्र स्त्र स्त

Бодхисаттвам необходимо преодолеть все тонкие и грубые формы влияния этих четырех демонов. Бодхисаттвы-видьядхары, вступившие на путь Мантраяны, тоже должны победить все тонкие и грубые разновидности четырех демонов, но применяемые для победы [над демонами] методы бодхисаттв, последователей Сутры, и видьядхар, последователей Мантраяны, очень отличаются.

1. Как отсечь демона привязанности к «я» применением искусных средств

С безначальных времен и до сих пор каждый испытывает все виды страдания из-за привязанности к своему «я». Если не отказаться от нее и теперь, она будет вредить бесконечно долго. Поэтому нужно понять всю ошибочность привязанности к «я» и осознать, что только драгоценная бодхичитта дает возможность обрести и временные блага перерождения в более высоких мирах, и окончательные благие качества уровней бодхисаттв и осуществления абсолютного всеведения. Нужно осознать ошибочность [привязанности к «я»] и благие качества [бодхичитты]. Практикуй Четыре Безмерные для зарождения бодхичитты и прими обеты бодхисаттвы, основанные, во-первых, на том, чтобы осознать равенство себя и других, а во-вторых, на том, чтобы забыть о разделении на себя и других. Нужно отсечь собственные желания и предпочтения. Созерцай до тех пор, пока они не будут отсечены. Воспринимая всех живых существ как собственных родителей, а себя как их сына, поднеси всё – тело, удачу, все благие заслуги, накопленные в настоящем, прошлом и будущем, на благо временного и окончательного счастья всех живущих. Если три основы привязанности и сама привязанность к ним будут отсечены таким образом, то не будет больше ни основы привязанности, ни ее объекта. Поэтому, тот, кто постоянно упражняет свой ум на таком пути и отсекает корень привязанности к «я», называется практиком чода.

Практик чода, который может освободиться от внутренней привязанности к «я» силой своей практики бодхичитты даже во сне и дремоте и которому для этого не нужно ни бить в дамару, звонить в колокольчик, ни дуть в трубу из бедренной кости, ни носить чашу из черепа, называется «спящий чодпа высшего уровня».

Если же понимание того, что отсечь нужно именно внутреннюю привязанность к «я» не проникло в сознание практика чода, и он, увидев демонов и духов гьялпо, думает, что следует отсечь нечто внешнее, кричит «ПХЕТ», свирепо выкатывает глаза, дует в трубу из бедренной кости и гремит дамару, раздражая людей и собак и лишь возбуждая гнев злых духов, такого человека называют «лающая собака» или «чодпа низшего пошиба». Это, определенно, доказательство пророчества Мачиг Лабдон о том, что появится демоническое учение ошибочной практики чод.

2. Как отсечь привязанность к «я» с помощью различающей мудрости

Необходимо отсечь привязанность к скандхам как к своему «я». Для этого необходимо получить прямое введение в сущность знания за пределами всех ограничений [Праджняпарамиты] и продолжить пребывать в этом состоянии благодаря созерцанию, углубляя понимание с помощью объединения его со всеми действиями. Чтобы достичь этого более легким способом, мы сосредоточиваемся на своих пяти скандхах как на объекте медитации, благодаря чему обретаем глубокое понимание того, что двойная привязанность к «я» и «мое» – это демон, которого нужно отсечь, и что привязанность к «я» не имеет вовсе никакой основы или корня. Анализируя, совпадает ли «я» с пятью скандхами или отличается от них, можно прийти к ясному пониманию, что «я» не является, ни тем же самым, что пять скандх, ни чем-то отличным от них, а также что «я»не имеет основы, словно небесное пространство.

Обретя полную ясность относительно природы этого знания за пределами всех ограничений продолжают созерцать в этом потоке прямого постижения изначального знания. Точно так же те, кто, получив должным образом тантрическое посвящение, достигли некоторого уровня понимания воззрения и практики и хранят в чистоте свои самайи, или те, кто, выполнив практику повторения мантр, обладают устойчивостью в стадии зарождения йоги божества, должны продвинуться в преодолении того, что они не могли преодолеть прежде (то есть внутренних страхов и т.д.).

Практикуя отношение к препятствиям как к сиддхи, к дурным предзнаменованиям как к удаче, ты будешь странствовать по наводящим ужас местам и выполнять затвор в горах. Когда тебя охватят страх и ужас из-за присутствия кого-то конкретного или вибраций энергии внешних духов, двойственные мысли растворяются благодаря мощи сильного страха, и в этой [открывшейся] наготе [ума] нужно узнать сущность ума — знание за пределами всех ограничений. Это ключевой момент, когда для собственного блага возникает прямое постижение [природы ума], если оно не возникало прежде, а если возникало прежде, то теперь углубляется. Что касается блага для других, то [в этот миг] благодаря доброте и состраданию Пробужденного Ума, чодпа узнаёт богов и демонов как собственных родителей и, чтобы воздать им за их доброту, подносит богам и демонам свое материальное тело, а для потока их ума поворачивает колесо Дхармы, тем самым оказывая помощь бестелесным богам и демонам.

Для свирепых богов и демонов, чей поток сознания не пригоден для практики Дхармы даже после подношения в дар тела, выполняют практику гневных действий, опираясь на силу сострадательного гнева. Так мать

दुः गूर्त्त्रां रहेन स्त्रीर वी विवासि स्थान वार्षेत् स्थान स्वास्त्र स्त्रीत वार्म स्त्रा वार्षेत्र स्त्र स्त्रा वार्षेत्र स्त्रा स्त्रा वार्षेत्र स्त्र स्त

направляет свое дитя на благой путь, сначала предлагая угощения и прочее, но, убедившись в бесплодности этого способа, вынуждена побить ребенка, исполнившись сострадательного гнева.

Йогин, в корне отсекший внутреннего демона собственной значимости, может покорять богов и демонов силой своего великого сострадания и затмевать их сиянием своего великого знания.

Прежде всего, нужно увидеть в богах и демонах собственную мать, вспомнить о ее доброте и пожелать воздать ей добром. Затем порождают сильное чувство «сострадания к ним, желая освободить их от всех причин страдания, следствия неблагих действий». Живой трепет этого сострадания проявляется в облике Ваджрайогини или другой дакини и покоряет богов и демонов.

Затем, благодаря видению истинного смысла Великой Матери Праджняпарамиты, собственное «я», место [подношения тела], все боги и демоны растворяются, и ты естественно расслабляешься в изначальном измерении за пределами представлений о трех аспектах практики [о субъекте, объекте, и самом подношении]. Говоря кратко, ты естественно расслабляешь ум в этом изначальном измерении, где все явления сансары и нирваны, все отдельные явления, которые относят к категориям живых существ и окружающего их мира, сансары и нирваны, никогда не покидали, не покидают, и не покинут своей исконной природы за пределами всех представлений. Практик затмевает в этом изначальном пространстве все дхармы, все аспекты двойственной привязанности к дхармам, как царь затмевает всех своих подданных, когда восседает на своем троне.

Затем, без всякого сожаления и привязанности поднеся свое тело богам и демонам, преобразовав его во все желанное для них, полностью оставляешь привязанность к скандхам.

Затем думаешь так: «Не только я, человек, но и эти демоны тоже не смогут повредить мое старое, рассыпающееся тело. Даже если я попытаюсь его защитить, никто и никогда не сможет этого сделать. Поэтому забирайте то, что желаете! Хватайте то, что вам нужно! Пусть придут все, кто хочет! Если хочет явиться кто-то нежеланный, пусть вместе с ним явятся все нежеланные гости!»

Однако, если, презирая [духов] просто из дерзости, практик стремится к восьми мирским дхармам, считая, что духи не смогут сократить срок жизни (क), оборвать жизненную силу (क), украсть защитную энергию (त्रा), он лишь притворяется, что практикует подношение тела, отсекает страх перед наводящим ужас местом или странствует, посещая сто горных ключей. Такой практик, озабоченный вопросом, что сильнее: медитация для развития сострадания, медитация для узнавания пустоты, начитывание гневных мантр, практика защитного круга или молитва своему учителю, — поистине одержим демоном и не смог отсечь внутреннего демона собственной значимости. Этот внутренний демон собственной значимости одинаково силен в нем, где бы он ни находился: в городе среди людей или в безлюдном страшном месте. Вот что нужно отсечь. Поэтому глубокая практика чод в конце концов приводит к отсечению привязанности к «я»

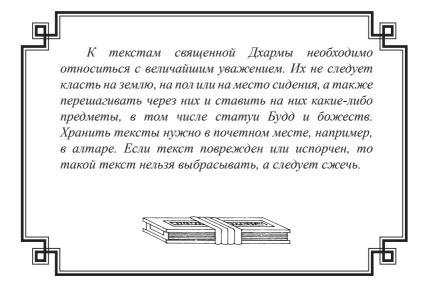
благодаря познанию пустоты и зарождению сострадания.

Когда мы делаем подношение тела, прежде всего необходимо выявить эту скрытую озабоченность собой (अक्टिंड अट्टिंड), заставив ее проявиться конкретно. Всё, что у нас есть в этой жизни: еда, одежда, дом, собственность, — не принесли ощутимой пользы телу: всю жизнь собирая все это, мы накапливаем лишь препятствия и страдания. Самая ценная и лелеемая из всех вещей — наше тело. Поэтому прежде всего дай проявиться в своем уме этому чувству озабоченности собой. Затем восприми всех живых существ во главе с этими духами как собственную мать, вспомни ее доброту, пожелай воздать добром. Для этого мы практикуем подношение тела четырем видам гостей.

Если накапливать [заслуги] от этих подношений, как в практике подношения мандалы, то рано утром выполняют визуализацию белого пиршества, в полдень — пестрого, а вечером — красного. Или же можно выполнять в одном туне все три вида визуализации. В особом случае, когда мы одержимы болезнью или свирепыми вредоносными духами, выполняют красное пиршество, представляя подношение мяса и крови богам и демонам, которые не любят нектар белого пиршества. Визуализация черного пиршества выполняется, когда одержимость духами не проявляется конкретно или когда она проявляется, но нет знаков победы над одержимостью, или когда эти знаки есть, но нет знаков отсечения. Если выполнять визуализацию черного пиршества сгоряча, гневаясь по незначительному поводу, то это противоречит пути бодхичитты; поэтому не поступайте так. Хотя существуют и другие традиции толкования практики черного пиршества, здесь я не осмеливаюсь описывать их.

Этот комментарий к практике чод составлен и отредактирован Ничангом Кентрулом на основе трудов великого кенпо Наванг Палсанга из тантрической школы монастыря Катог для пользы всех тех, кто стремится практиковать чод.

दः ग्रिॅंट केंब क्रेंट वी वेव तो ताकाः वार्डेट धुता अवतर तवार्देते वाट क्रुंट वा वाववा



<u> 2</u>